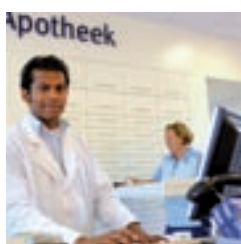




Serviço de Atendimento
Permanente



Farmácia



Hospital



Médico de Família



Dossier electrónico do doente (EPD)

(elektronisch patiëntendossier)

Os diversos serviços de saúde partilham
dados médicos actuais de forma rápida
e fiável

Dossier electrónico do doente (EPD)

Os cuidados de saúde na Holanda oferecem cada vez mais possibilidades. Por isso, a cooperação entre os diversos serviços de saúde, como o seu médico de família, farmacêutico e especialista, é essencial. É muito importante que os diversos serviços de saúde possam partilhar dados médicos actuais de forma rápida e fiável. Isto para evitar ao máximo a possibilidade de erros médicos e para que os serviços de saúde disponham sempre de dados actuais sobre o doente.

Em muitas regiões da Holanda, os diversos serviços de saúde partilham já há algum tempo dados electrónicos entre si. A partir de agora passa a ser possível a partilha de dados entre serviços de saúde em toda a Holanda. Em breve, os serviços de saúde passarão a utilizar o dossier electrónico do doente (EPD). Graças ao EPD, o serviço de saúde que o trata pode consultar os seus dados actuais de forma rápida e fácil.

Os primeiros serviços de saúde a adoptar o EPD nacional serão os consultórios de médicos de família, farmácias e hospitais. Mais tarde, será criada uma lei que obrigará os serviços de saúde a adoptar o EPD. O projecto de lei que regulamenta este assunto foi apresentado à Câmara dos Deputados e aguarda discussão. A lei terá de ser primeiramente aprovada pelo Senado e pela Câmara dos Deputados para que a utilização do EPD nacional se possa tornar obrigatória.

Neste folheto poderá ler:

- Qual a função do EPD.
- Quais os dados médicos partilhados.
- Quais as vantagens da partilha de dados médicos.
- Como são partilhados os dados médicos de forma segura e fiável.
- Como poderá recusar a partilha dos seus dados médicos.

Qual a função do EPD?

Através do EPD, os diversos serviços de saúde podem partilhar dados médicos entre si. Desta forma, estes podem solicitar e consultar os seus dados médicos rapidamente e de forma segura e fiável, mesmo que necessite de assistência durante o fim-de-semana ou de noite e onde quer que se encontre na Holanda.

Quais os dados médicos partilhados?

O EPD fornece acesso aos dados médicos necessários para que os diversos serviços de saúde o possam tratar da melhor forma. Através do EPD, os médicos de família, farmacêuticos e especialistas que o tratam podem consultar dados sobre os medicamentos que está a tomar ou que tomou. E no caso de necessitar de assistência médica durante o fim-de-semana ou de noite, este médico de serviço poderá consultar um resumo do seu dossier junto do seu próprio médico de família. No futuro, os serviços de saúde partilharão cada vez mais dados electronicamente, como por exemplo informação sobre raios-X e resultados de análises laboratoriais.



É sábado de manhã. A senhora Van Velzen descobre que tem um inchaço na zona inferior da perna. Ao fim do dia, o inchaço aumentou muito de tamanho. A senhora Van Velzen decide telefonar para o serviço de atendimento permanente e a assistente do serviço pede-lhe que se dirija até lá.

Quais as vantagens da partilha de dados médicos?

- A possibilidade de erros médicos torna-se menor se os serviços de saúde puderem dispor de dados actuais de forma rápida e fácil.
- O especialista, farmacêutico ou médico de serviço que substitui o seu médico de família, sabe desta forma quais os medicamentos que toma ou quais os medicamentos a que é alérgico.
- No caso de necessitar de assistência de outro médico que não o seu médico de família durante o fim-de-semana ou de noite, por exemplo, não necessita de contar o seu historial de novo, uma vez que os seus dados se encontram no dossier médico. O médico de serviço poderá a partir de agora consultar rapidamente um resumo claro do seu dossier médico. Deste resumo constam os seus problemas de saúde mais importantes e também informação sobre os medicamentos que toma.
- Através do EPD, o médico de serviço informa o seu médico de família acerca do tratamento que prescreveu.

Como são partilhados os dados médicos de forma segura e fiável?

- O numero nacional único (*burgerservice-nummer* (BSN)) é utilizado para assegurar que os dados médicos correctos são ligados à pessoa



Na recepção, a assistente do serviço de atendimento permanente pede à senhora Van Velzen que se identifique através de um documento de identificação e esta fá-lo através do seu passaporte. A assistente verifica através do BSN se os dados e o paciente correspondem um ao outro.

indicada. Este número é pessoal e único. O BSN consta do seu passaporte, carta de condução ou cartão de identificação. O serviço de saúde tem de ter a certeza que determinada pessoa é a mesma a quem corresponde determinado BSN e os outros dados constantes da sua administração. O serviço de saúde pode exigir que se identifique através de um documento, por isso leve sempre consigo um documento de identificação.

- Os pedidos, envio e armazenamento dos seus dados médicos são fortemente protegidos. Apenas o serviço de saúde responsável pelo seu tratamento pode pedir os seus dados médicos. De modo a controlar se os serviços de saúde solicitam dados médicos de forma justificada, é registado qual o serviço de saúde que recebe os dados médicos em determinado momento. O paciente tem o direito de saber que serviços de saúde solicitaram os seus dados. Poderá encontrar mais informação sobre este assunto em www.infoEPD.nl.

Os dados que os serviços de saúde partilham são confidenciais. O seu serviço de saúde e os respectivos colaboradores têm uma obrigação de sigilo profissional. Se o seu médico de família ou farmácia utilizarem o EPD nacional, os seus dados também podem ser consultados por outros serviços de saúde que o tratem. Receberá pessoalmente informação sobre isto. Consulta um serviço de saúde pela primeira vez? Então este pedir-lhe-á autorização para consultar os seus dados médicos através do EPD nacional. As seguradoras não têm acesso ao EPD.



O médico de serviço observa a senhora Van Velzen. O médico constata que se trata de erisipela. É a primeira vez que este médico observa a senhora Van Velzen, por isso, pede-lhe autorização para consultar os seus dados médicos. De seguida, o médico de serviço pede um resumo do dossier médico através do EPD.

Como poderá recusar a partilha dos seus dados médicos?

É possível que não deseje que os serviços de saúde que o tratam tenham acesso aos seus dados médicos e por isso poderá recusar que o façam.

- Deseja recusar a partilha dos seus dados médicos através do EPD? Entre em contacto com o Centro Informativo BSN para a saúde e EPD nacional. Poderá solicitar um formulário de recusa através do número de telefone 0900 - 232 43 42 (0,01 € por minuto), ou descarregá-lo através do site www.infoEPD.nl. A partir desse momento, os serviços de saúde não poderão solicitar ou consultar os seus dados médicos através do EPD. O seu médico de família poderá informá-lo sobre as possíveis consequências para si no caso de recusar a partilha de dados médicos.
- Aceita a partilha dos seus dados médicos através do EPD? Mas não deseja que os serviços de saúde tenham acesso a determinada parte dos seus dados médicos? Entre então em contacto com o seu médico de família ou farmácia.
- Poderá evidentemente mudar de opinião a qualquer altura.

No caso de não ter objecções, não necessita de fazer nada.



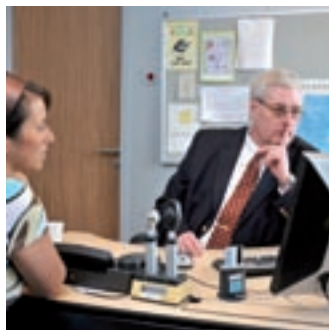
O médico de serviço recebe no seu écran um resumo dos problemas de saúde mais importantes da senhora Van Velzen. O resumo inclui também informação sobre as visitas mais recentes ao médico de família e dados actuais sobre a tomada de medicamentos e alergias. No dossier consta que a senhora Van Velzen é alérgica à penicilina. O médico de serviço pretendia receitar-lhe um medicamento com penicilina mas decide agora receitar outro medicamento.

Deseja mais informação acerca do EPD?

- Consulte o site www.infoEPD.nl.
- Telefone para o número 0900 - 232 43 42 (0,01 € por minuto).
- Ou peça mais informação ao seu médico de família ou farmácia.

Centro de Notificação o Consumidor e a Saúde

Para um aconselhamento imparcial e para apresentação de queixas poderá dirigir-se ao centro de notificação *Consument en de Zorg* (Consumidor e Saúde) da Federação de Consumidores/Pacientes Holandeses (NPCF): 030 - 291 67 77. Este centro de notificação está disponível de segunda a sexta-feira entre as 10.00 e as 16.00 horas. Poderá também enviar uma mensagem através do e-mail: meldpunt@consumentendezorg.nl. Poderá encontrar mais informação sobre este assunto em www.consumentendezorg.nl.



Passado uma semana, a senhora Van Velzen consulta o seu médico de família habitual. O médico de família já sabe entretanto que ela consultou um médico de serviço. O médico de família verifica se o medicamento receitado está a actuar bem e continua o tratamento da erisipela.



Het keurmerk van Stichting Makkelijk Lezen

O Centro Informativo BSN para a saúde e EPD nacional (*Informatiepunt BSN in de zorg en landelijk EPD*) é uma iniciativa do Ministério da Saúde, Nictiz (*centro para a inovação na saúde*) e CIBG (*organização do ministério da saúde*).